



Consejo Económico y Social

Distr. general
9 de mayo de 2003
Español
Original: inglés

Período de sesiones sustantivo

30 de junio a 25 de julio de 2003

Tema 10 del programa provisional*

Cooperación regional

Resumen del examen de la evolución económica y social en la región de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental, en el período 2002-2003

Resumen

En 2002, el producto interno bruto (PIB) en la región de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO), con exclusión del Iraq, la Ribera Occidental y la Faja de Gaza, creció un 1,88%, por debajo incluso del escaso crecimiento del 2,46% registrado en 2001. Los malos resultados económicos de la región en 2002 son consecuencia de una desaceleración del rendimiento del sector del petróleo, la disminución del ritmo de la actividad económica en todo el mundo y la repercusión negativa sobre el sector privado de las crecientes tensiones políticas en la región. Si bien los índices de inflación se mantuvieron bajos, la situación del mercado de trabajo y del empleo siguió siendo desfavorable.

Continuaron aplicándose las reformas institucionales y políticas destinadas a fomentar el comercio y las inversiones en los países miembros. Sin embargo, los posibles beneficios de la integración regional siguieron en gran parte sin materializarse. El porcentaje de comercio intrarregional con relación a las exportaciones totales de la región de la CESPAO se situó en el 7,5% en el primer semestre de 2002, sin apenas variaciones respecto de la cifra registrada en el mismo período en 2001. La inversión extranjera directa en la región de la CESPAO representó sólo el 0,16% de la inversión extranjera directa a nivel mundial y las perspectivas para el futuro no son halagüeñas, debido a la inquietud que generan las tensiones regionales.

* E/2003/100.



Los problemas sociales en la región de la CESPAAO continúan presentes. La tasa de desempleo entre los jóvenes y las mujeres ha alcanzado proporciones alarmantes en la región. Más de un tercio de la población de la zona tiene menos de 15 años y la entrada en el mercado laboral de este segmento de la población durante los tres próximos lustros agravará el actual problema del paro. Las políticas de educación no han respondido a las necesidades de los mercados de trabajo y las tasas de analfabetismo son, en la actualidad, preocupantemente elevadas, alcanzando el 30% de las mujeres y el 16% de los hombres en el año 2000. Si bien los niveles de nutrición son comparables actualmente a los registrados en los países desarrollados, la pobreza sigue siendo un grave problema social en varias zonas de la región.

Índice

	<i>Página</i>
I. Resultados económicos globales.....	4
A. Crecimiento económico.....	4
B. Precios y producción de petróleo en 2002.....	6
C. Situación del empleo.....	6
D. Inflación.....	7
II. Situación monetaria y fiscal.....	7
A. Situación monetaria.....	7
B. Situación fiscal.....	8
C. Financiación para el desarrollo.....	8
D. La deuda.....	9
III. Comercio e inversión extranjera directa.....	10
A. Corrientes comerciales.....	10
B. Comercio intrarregional.....	11
C. Inversión extranjera directa.....	12
IV. Evolución social.....	12
A. Problema del desempleo.....	12
B. Dinámica de la población.....	13
C. Política de educación.....	13
D. Pobreza y diferencias por motivo de género.....	14
V. Mundialización e integración regional.....	14
A. La mundialización y los países miembros de la CESPAAO.....	14
B. La integración interregional y los países miembros de la CESPAAO.....	15
C. Integración árabe intrarregional.....	16
VI. Conclusiones, perspectivas y recomendaciones políticas.....	17
A. Conclusiones.....	17
B. Perspectivas para 2003.....	18
C. Recomendaciones políticas.....	19

I. Resultados económicos globales

A. Crecimiento económico

1. En 2002, el producto interno bruto (PIB) en la región de la CESPAA, con exclusión del Iraq, la Ribera Occidental y la Faja de Gaza, creció un 1,88%, por debajo incluso del ya escaso 2,46% registrado en 2001. Desde principios del decenio de 1980, el promedio de la tasa de crecimiento del PIB en la región de la CESPAA se ha visto superado por el crecimiento de la población, situación que no varió en 2002. Se estima que el PIB por habitante descendió un 0,62% mientras que la tasa de crecimiento de la población alcanzó una media del 2,5%. El crecimiento económico en la región de la CESPAA fue considerablemente inferior al de la mayoría de las regiones en desarrollo del mundo, tanto en cifras absolutas como por habitante. Los malos resultados económicos obtenidos por la región en 2002 reflejan una desaceleración del rendimiento del sector del petróleo, una disminución del ritmo de la actividad económica en todo el mundo y la repercusión negativa sobre el sector privado de las crecientes tensiones políticas en la región.

Cuadro

PIB real y tasas de crecimiento en la región de la CESPAA a precios constantes de 1995 (período 2000-2003)

(En millones de dólares EE.UU. y porcentaje)

País/zona	1999	2000	2001	2002 ^a	2003 ^b	Porcentaje de cambio			
						2000	2001	2002 ^a	2003 ^b
Arabia Saudita	154 108,1	161 593,4	163 510,1	164 720,1	170 073,5	4,86	1,19	0,74	3,25
Bahrein	6 864,2	7 228,4	7 574,5	7 878,2	8 226,5	5,31	4,79	4,01	4,42
Emiratos Árabes Unidos	51 997,8	58 383,8	60 135,3	62 240,1	65 613,5	12,28	3,00	3,50	5,42
Kuwait	27 542,3	27 921,1	27 609,1	27 611,9	28 407,1	1,38	(1,12)	0,01	2,88
Omán	15 430,9	16 277,9	17 792,4	18 306,6	18 916,2	5,49	9,30	2,89	3,33
Qatar	13 155,0	13 918,0	14 866,0	15 514,2	16 665,3	5,80	6,81	4,36	7,42
Países del Consejo de Cooperación del Golfo (total parcial)	269 098,3	285 322,6	291 487,4	296 271,0	307 902,0	6,03	2,16	1,64	3,93
Egipto	82 547,7	85 486,2	88 157,7	89 841,5	91 117,3	3,56	3,13	1,91	1,42
Jordania	7 530,3	7 847,6	8 175,3	8 503,1	8 842,4	4,21	4,18	4,01	3,99
Líbano	12 341,3	12 341,3	12 526,4	12 778,2	13 033,7	0,00	1,50	2,01	2,00
República Árabe Siria	22 165,8	22 298,8	23 056,8	23 829,2	24 377,3	0,60	3,40	3,35	2,30
Yemen	5 332,8	5 568,7	5 757,2	5 987,5	6 197,6	4,42	3,38	4,00	3,51
Economías más diversificadas (total parcial)	129 917,9	133 542,6	137 673,4	140 939,5	143 568,3	2,79	3,09	2,37	1,87
Región de la CESPAA (total general)	399 016,2	418 865,2	429 160,8	437 210,5	451 470,3	4,97	2,46	1,88	3,26

Fuente: CESPAA, sobre la base de fuentes nacionales e internacionales.

Nota: () indica un crecimiento negativo.

^a Estimaciones de la CESPAA.

^b Proyecciones de la CESPAA.

2. La tasa de crecimiento económico en el grupo de seis países del Consejo de Cooperación del Golfo¹ descendió del 2,61% en 2001 a un estimado 1,64%, resultando, pues, insignificante en comparación con la cifra histórica del 6,03% registrada en 2000. Las tasas de crecimiento siguen variando considerablemente entre los países de este grupo. En 2002, aunque Kuwait volvió a contar con la tasa de crecimiento más baja, a saber, un estimado 0%, ésta supuso un aumento respecto de la tasa negativa del 1,2% alcanzada en 2001. Qatar tuvo la tasa de crecimiento más alta, del 4,36%, y esto constituyó un importante descenso en comparación con la tasa máxima del 9,3% lograda por Omán el año precedente.

3. Entre los factores principales que repercutieron en el crecimiento económico de los países del Consejo de Cooperación del Golfo en 2002, que dependen en gran medida del petróleo, cabe citar el bajo nivel de producción del petróleo y el consiguiente nivel moderado de ingresos procedentes de ese producto, a pesar de que el precio del petróleo se mantuvo alto en 2002. La mayor liquidez a nivel interno, los bajos tipos de interés dominantes en 2002 y los niveles de gasto público bastante altos se tradujeron en unos buenos resultados en los sectores distintos al del petróleo.

4. En general, la tasa de crecimiento del PIB combinado en las economías más diversificadas², con exclusión del Iraq, la Ribera Occidental y la Faja de Gaza, se redujo de un promedio del 3,09% en 2001 a un 2,37% en 2002, mientras se mantuvo casi un 1% por encima del crecimiento medio de los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo.

5. Del grupo de países con economías más diversificadas, Jordania registró la mayor tasa de crecimiento estimada, el 4,01%, frente a Egipto, con el 1,91%, que tuvo la más baja. Si bien es probable que la tasa de crecimiento en la Ribera Occidental y la Faja de Gaza haya alcanzado cifras negativas de dos dígitos en 2002, en ese año no se realizaron estimaciones por la falta de datos sobre la situación excepcional de esas zonas y sus deterioradas condiciones económicas y humanas.

6. Entre los factores que repercutieron en el crecimiento económico de este grupo de países cabe citar la prolongada atonía de la actividad económica mundial, la escasa demanda de exportaciones y el mermado número de turistas no árabes. Sin embargo, en 2002 se incrementó el turismo intrarregional, en beneficio de los países con economías más diversificadas con capacidad para absorber turismo, entre ellos, especialmente, Jordania, el Líbano y la República Árabe Siria.

7. Si bien el crecimiento registrado en los países con economías más diversificadas es, en general, más uniforme que el de los países miembros del Consejo de Cooperación del Golfo, las economías y, por ende, los factores que influyen en el crecimiento en ese grupo de países, son más variados. En Egipto y Jordania, se adoptó una política de austeridad fiscal debido a la escasez de recursos. Además, la necesidad cada vez mayor de financiación del Gobierno central ha provocado un cierto desplazamiento de los préstamos privados lo que, combinado con la reducción de los créditos y la liquidez internos, ha contribuido a reducir los gastos privados. Sin embargo, en 2002, en la República Árabe Siria y en el Yemen se produjo una orientación expansionista de la política fiscal lo que, unido al aumento de los ingresos procedentes del petróleo, repercutió positivamente en el crecimiento. El Líbano, aunque sufrió los efectos negativos de los altos tipos de interés, una política fiscal austera y unas finanzas públicas aparentemente insostenibles, consiguió aumentar el grado de confianza y mejorar las perspectivas de reducir los tipos de interés como consecuencia de los satisfactorios resultados de la conferencia de donantes París II, celebrada en noviembre de 2002.

B. Precios y producción de petróleo en 2002

8. La evolución de los mercados internacionales de petróleo y la tensión política son dos de los principales factores que determinan el crecimiento económico en la región de la CESPAAO. Los tres únicos miembros de la CESPAAO que no producen petróleo, a saber, Jordania, el Líbano y Palestina, siguen beneficiándose de los ingresos procedentes del petróleo obtenidos por los países vecinos, habida cuenta de las amplias relaciones económicas en la región, las remesas de los trabajadores, la ayuda económica intrarregional y otras corrientes financieras.

9. En los últimos años, el precio del petróleo repuntó desde el mínimo histórico de 12,28 dólares por barril alcanzado en diciembre de 1998. El precio medio de la canasta de petróleo crudo en 2002, fijado por la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), fue de 24,36 dólares por barril, lo que supuso un pequeño aumento respecto del precio registrado en 2001, que fue de 23,12 dólares por barril.

10. En 2002, la producción de petróleo de la región de la CESPAAO representó el 25,6% del total mundial, y se calcula que ha alcanzado la media de 16,7 millones de barriles al día, lo que supone una reducción del 6,3% respecto del nivel de 2001. La Arabia Saudita, que es, con diferencia, el mayor país productor de petróleo de la región, redujo su producción de petróleo en un 3%, hasta los 7,7 millones de barriles al día. Esta disminución de la producción fue consecuencia de la política de recortes de las cuotas de producción de los miembros de la OPEP, que entró en vigor a principios de año. De los países productores de petróleo de la región de la CESPAAO, sólo el Yemen registró un aumento de la producción de petróleo en 2002.

11. Se calcula que los ingresos procedentes del petróleo, como resultado principalmente de los recortes de producción, descendieron hasta los 121.300 millones de dólares en 2002, lo que significó una bajada del 12,31% respecto de los ingresos obtenidos en 2001. Se estima que, en 2002, sólo Bahrein, la República Árabe Siria y el Yemen vieron incrementados sus ingresos procedentes del petróleo. Si bien la Arabia Saudita sigue siendo el mayor exportador de petróleo de la región, se calcula que sus ingresos procedentes del petróleo descendieron un 16,5% en 2002, hasta alcanzar los 52.600 millones de dólares.

C. Situación del empleo

12. En los últimos años, el ritmo lento de crecimiento y el continuo aumento del desempleo, factores vinculados a aspectos estructurales y cíclicos de la economía regional, han sido motivos de especial preocupación en la región de la CESPAAO. La región cuenta con el mayor número de personas a nivel mundial que se incorpora por primera vez al mercado de trabajo anualmente, y las discrepancias constantes entre las necesidades del ámbito empresarial y la formación profesional proporcionada no hacen más que exacerbar la situación. Las tasas oficiales de desempleo han alcanzado cifras elevadas, a menudo de dos dígitos. Si se tienen en cuenta las tasas de desempleo encubierto y de subempleo, así como el desánimo general, las cifras oficiales sobre el desempleo, que afecta especialmente a los jóvenes y a las mujeres de la región de la CESPAAO, pueden quedarse bastante cortas. Las mujeres constituyen un porcentaje mínimo de la mano de obra y el mayor grupo de personas desempleadas de los países miembros de la CESPAAO. Se han elaborado políticas en toda la región para mejorar esa situación, que continuaron aplicándose en 2002. Sin embargo,

aunque la mayoría de los países miembros están de acuerdo en que es importante disminuir la alta tasa de desempleo entre las mujeres, queda mucho por hacer a ese respecto. En 2002, las condiciones del mercado de trabajo siguieron siendo malas en toda la región, pese a las políticas adoptadas, debido en gran parte a que el escaso crecimiento económico iba acompañado de un crecimiento de población constantemente alto, con un promedio de alrededor del 2,5%. No se crearon suficientes puestos de trabajo para el gran número de personas que se incorporaban por primera vez al mercado de trabajo.

D. Inflación

13. Las monedas de los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo están vinculadas al dólar de los Estados Unidos y, como consecuencia, las tasas de inflación de esos países han sido bajas. Con la depreciación del dólar en 2002, las importaciones que no procedían de los Estados Unidos se encarecieron. Sin embargo, la subida de los precios de las importaciones no llegó a repercutir en el índice general de precios en 2002 en los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo. Por consiguiente, las tasas de inflación en esos países se mantuvieron bajas, oscilando entre la tasa negativa del 0,7% registrada en Omán y del 2,9% en Kuwait. También en los países con economías más diversificadas de la región de la CESPAA las presiones inflacionarias fueron bajas, con las excepciones del Líbano, cuya tasa de inflación subió de 0% a 4% en 2002, debido fundamentalmente a la introducción del nuevo impuesto sobre el valor añadido, y el Yemen, que, en 2002, volvió a registrar una tasa de inflación de dos dígitos, impulsada por la elevada demanda interna.

II. Situación monetaria y fiscal

A. Situación monetaria

14. En 2002, las economías de los países de la región de la CESPAA se vieron afectadas por los atentados del 11 de septiembre de 2001, que tuvieron consecuencias negativas, en particular, en los sectores del petróleo, las exportaciones y el turismo, y ejercieron presión sobre las monedas nacionales de algunos países miembros de la CESPAA. Sin embargo, esos sucesos llevaron a algunos capitalistas árabes a buscar oportunidades empresariales y de inversión en los países de la región más que en los de otras zonas, por lo que se incrementaron los depósitos del sistema bancario de la región y se fomentó la actividad en los mercados de capital. La situación monetaria general en la región de la CESPAA permaneció estable en 2002.

15. A lo largo de ese año, la masa monetaria aumentó un 6,89%, en comparación con el 2,67% de 2001. Por tanto, la masa monetaria total ascendió a unos 364.600 millones de dólares. Como consecuencia de las políticas de tipo de cambio fijo y de estabilización de la moneda adoptadas por los países miembros de la CESPAA, que continuaron aplicándose a lo largo de 2002, las monedas nacionales de esos países, con excepción de la libra egipcia, permanecieron estables frente al dólar y otras divisas. De acuerdo con el crecimiento de la expansión monetaria registrado en 2002, el promedio de inflación en la región ascendió ligeramente, mientras que el índice medio de interés descendió del 7,34% logrado en 2001 al 6,55%, manteniéndose por tanto la tendencia general de años anteriores.

B. Situación fiscal

16. Durante 2002, la situación de las finanzas públicas de la región empeoró, en gran medida como consecuencia del descenso de los ingresos no fiscales y procedentes del petróleo, el escaso crecimiento de los ingresos fiscales y el descenso de los gastos de capital, de forma que la disminución de los ingresos superó la de los gastos. Los déficits fiscales y el endeudamiento siguieron creciendo, en proporciones mayores una vez ajustados de acuerdo al PIB de la región.

17. Los ingresos de los gobiernos de los países productores de petróleo se vieron afectados por el descenso de los ingresos procedentes del petróleo. En otros países de la región de la CESPAAO, pese a la reforma de sus sistemas tributarios, los ingresos fiscales no alcanzaron el crecimiento previsto. Como consecuencia de esos dos factores, los ingresos públicos en la región de la CESPAAO disminuyeron en un 13,3% en 2002, hasta los 132.400 millones de dólares. Las autoridades fiscales trataron de regular el gasto público disminuyendo el gasto de capital, pero dejaron una alta tasa de gastos corrientes. La tasa unificada de gasto público de la región experimentó un descenso del 6,3% en comparación con las cifras alcanzadas en 2001, hasta los 150.700 millones de dólares. El descenso de los ingresos, superior a la disminución de los gastos, ha contribuido a incrementar los déficits presupuestarios de los países miembros de la CESPAAO. Las tasas combinadas de déficit de la región ascendieron de unos 8.700 millones de dólares registrados en 2001 a 20.200 millones en 2002. La proporción del déficit, ajustada según el gasto público, descendió considerablemente, del 5,4% alcanzado en 2001 al 13,4% registrado en 2002. Por tanto, la proporción del déficit regional con respecto al gasto es elevada según los niveles internacionales. La proporción del déficit, incluso después de haber sido ajustado según el PIB, aumentó del 2,1% de 2001 al 4,7% en 2002.

C. Financiación para el desarrollo

18. Los países miembros de la CESPAAO han adoptado medidas para fortalecer y mejorar sus sectores financieros. Se han llevado a cabo reformas internas y se ha prestado atención especial al aumento de la dependencia de las fuerzas del mercado, el reforzamiento de los marcos de organización y de supervisión y la mejora de la competencia en el ámbito nacional y de la movilización del ahorro interno. El sector financiero en la región de la CESPAAO está dominado por el sistema bancario, considerado la fuente fundamental de financiación para el desarrollo.

19. De conformidad con los programas de reforma adoptados por los países miembros de la CESPAAO, la actividad general del sector bancario ha registrado un crecimiento sostenido desde principios de la década de 1990. En 2001-2002, el total de activos del sector bancario aumentó un 6,1%, hasta los 520.000 millones de dólares, mientras que los depósitos de los clientes aumentaron un 9,4%, hasta alcanzar los 350.700 millones de dólares. Por consiguiente, en 2002, los recursos movilizados por el sector bancario representaron el 67,4% del total de activos. En ese mismo año, el sector otorgó créditos a los países miembros de la CESPAAO por valor de un 74,4% de los depósitos de los clientes, hasta alcanzar los 257.200 millones de dólares. En 2002, el capital consolidado de los bancos nacionales creció un 14,4%, alcanzando los 48.500 millones de dólares.

20. A pesar de que las instituciones mutuas de ahorro y de inversionistas institucionales han tenido una evolución positiva durante los últimos años, la situación general del mercado sigue estando por debajo del promedio deseado, en comparación con los niveles de los países en desarrollo. El grado de importancia de las instituciones mencionadas no es el mismo en todos los Estados miembros de la CESPAAO.

21. Los mercados de capital en la región han experimentado un crecimiento considerable desde mediados de la década de 1990. El número de empresas que cotizan en los mercados de capital a nivel nacional ascendió de 1.645 en 2001 a 1.658 en 2002. Por lo que respecta a las operaciones bursátiles en los mercados de capital de la región, cabe señalar que el valor de las acciones cotizadas se incrementó un 11,5% en 2001-2002 hasta los 60.500 millones de dólares. El número de acciones cotizadas ascendió un 17,9%, alcanzando los 28.900 millones de dólares. El índice medio de precios de las acciones en toda la región de la CESPAAO ha ascendido de 830.06 puntos en 2001 hasta los 925.97 puntos registrados en 2002, lo que supone un aumento del 11,55%. Estos datos ponen de manifiesto la existencia de una mayor demanda de los inversores locales e internacionales de las acciones de muchas de las empresas que cotizan en los mercados regionales.

D. La deuda

22. Debido al hecho de que el excesivo gasto corriente y el descenso de los ingresos han seguido repercutiendo en el déficit fiscal de varios países miembros de la CESPAAO, la deuda pública de esos países ha aumentado en los últimos años. El coeficiente de endeudamiento en algunos de esos países es excesivamente alto en comparación con los niveles internacionales, y, en algunos casos, la deuda externa aumenta con mayor rapidez que la deuda interna.

23. La deuda consolidada en ocho países, a saber, Bahrein, Egipto, Jordania, Kuwait, el Líbano, Omán, Qatar y la República Árabe Siria, creció unos 294.500 millones de dólares en 2001 a 307.100 millones en 2002.

24. La proporción total de la deuda en varios de los países miembros de la CESPAAO, ajustada de acuerdo al PIB, es elevada con respecto a los niveles internacionales. El promedio de la deuda de siete países de la CESPAAO, a saber, Bahrein, Egipto, Jordania, Kuwait, el Líbano, Qatar y la República Árabe Siria, descendió del 86,38% en 2001 al 83,89% en 2002.

25. En seis países de la CESPAAO, Jordania, Kuwait, el Líbano, Egipto, Omán y Qatar, el servicio de la deuda ascendió a unos 9.300 millones de dólares en 2002, en comparación con los 10.600 millones correspondientes a 2001, poniendo de manifiesto una reducción de los tipos de interés respecto de la deuda pública en algunos países, así como la reestructuración de la cartera de títulos de la deuda en otros. En Egipto, Jordania, Kuwait, el Líbano y Qatar, la proporción media del servicio de la deuda con respecto a los ingresos descendió del 30,18% en 2001 al 26,51% en 2002. La proporción media del servicio de la deuda con respecto a las exportaciones en los cinco países mencionados fue de un 78,40% en 2002, en comparación con el 87,84% alcanzado en 2001.

III. Comercio e inversión extranjera directa

26. La actual recesión del crecimiento económico mundial y la incertidumbre en torno a la seguridad internacional han obstaculizado las actividades económicas relacionadas con el comercio internacional y la inversión extranjera directa en la región. Por otro lado, siguieron aplicándose las reformas políticas e institucionales destinadas a fomentar el comercio y la inversión en los países miembros de la CESPAAO, reformas que empezaron a producir resultados halagüeños en algunos de esos países. Sin embargo, los posibles beneficios de la integración regional siguen en gran medida sin materializarse. El comercio internacional en los territorios palestinos continuó descendiendo en 2002, y actualmente se encuentra en una situación crítica. El cierre de los territorios y las incursiones militares han frenado las actividades de exportación e importación y los esfuerzos la Autoridad Palestina para facilitar el comercio.

27. En 2002, el volumen total de exportaciones de los países miembros de la CESPAAO fue de 179.000 millones de dólares, mientras que el volumen total de importaciones fue de 142.000 millones. El 85% de las exportaciones procedían de los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo, a los que se destinó el 72% de las importaciones. El petróleo crudo y otros productos derivados del petróleo siguieron siendo los principales productos exportados de la región.

28. Habida cuenta de que el rendimiento de los sectores económicos relacionados con el petróleo determina la demanda de importaciones en la región de la CESPAAO, la situación del mercado del petróleo en 2002 repercutió considerablemente en el comercio en la región. Las exportaciones totales de la región descendieron un 4,8% desde 2001. Aunque, en 2002, el precio medio del petróleo superó apenas el de 2001, el escaso crecimiento económico mundial y las limitaciones impuestas a las cuotas de producción de petróleo crudo de los miembros de la OPEP se tradujeron en una caída de las exportaciones totales de la región y, en particular, las de los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo, que registraron un descenso del 5,1%. La escasez de la demanda mundial también afectó a las exportaciones de los países con economías más diversificadas, cuyas exportaciones disminuyeron un 2,9% en 2002 respecto del volumen alcanzado en 2001³. El total de las importaciones de la CESPAAO descendió un 1,1% en 2002: las importaciones destinadas a los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo disminuyeron un 1,5%, mientras que las dirigidas a los países con economías más diversificadas registraron un moderado descenso del 0,1%.

A. Corrientes comerciales

29. En 2002, los países en desarrollo de Asia fueron los destinatarios del mayor volumen de exportaciones de la región de la CESPAAO; así, en el primer semestre de 2002, período sobre el cual se dispone de datos, esos países recibieron el 35,2% de las exportaciones. La Unión Europea fue el principal origen de las importaciones a la región de la CESPAAO: durante el primer semestre de 2002, el 33,4% de las importaciones procedieron de países miembros de la Unión Europea. Por consiguiente, la tendencia de la región de la CESPAAO de exportar a regiones orientales e importar de regiones occidentales, establecida en la década de 1990, continuó vigente en 2002, especialmente por lo que respecta a los Estados del Consejo de Cooperación

del Golfo. En las economías más diversificadas, la Unión Europea es tanto el destino más importante de la corriente de exportación como el origen principal de las importaciones. En el primer semestre de 2002, el 28,7% de las exportaciones de esos países tuvieron como destino la Unión Europea, mientras que el 32,3% de sus importaciones procedieron de esta última.

B. Comercio intrarregional

30. El porcentaje del comercio intrarregional respecto de las exportaciones totales de la región de la CESPAAO no varió en 2002: en el primer semestre de ese año fue del 7,5% mientras que en el mismo período del año precedente fue del 7,4%. En la primera mitad de 2002, la contribución de los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo al comercio intrarregional representó el 76,8%, lo que supuso un ligero descenso respecto del 77,7% registrado en el mismo período un año antes.

31. Aunque los mercados intrarregionales representan una mínima parte del comercio total, las exportaciones de los países con economías más diversificadas dependen en mayor medida de esos mercados. Jordania fue el país de la CESPAAO con mayor dependencia de los mercados de exportación intrarregionales: en la primera mitad de 2002, el 40,3% de sus exportaciones se dirigió a otros países miembros de la CESPAAO, de los cuales el Iraq fue el socio comercial más importante. En el mismo período de tiempo, también el Líbano destinó buena parte de sus exportaciones al mercado regional, concretamente, el 35,6%. De entre los países del Consejo de Cooperación del Golfo, Omán fue el más dependiente de los mercados de exportación intrarregional: en el primer semestre de 2002, el 10,4% de su comercio tuvo por destino los países miembros de la región de la CESPAAO.

32. En una evaluación de los modelos de concentración geográfica del comercio intrarregional, basada en la aplicación de un nuevo coeficiente de concentración geográfica en relación con los países miembros de la CESPAAO, se pone de manifiesto que, en el primer semestre de 2002, los mercados de destino de las exportaciones intrarregionales de Omán y Qatar fueron limitados. Durante el mismo período, la concentración de importaciones intrarregionales en Bahrein, Egipto y Omán fue relativamente alta. El grado de concentración intrarregional de los destinos de las exportaciones fue inferior que el de los orígenes de las importaciones en Bahrein, Egipto, Jordania, Kuwait, el Líbano y Omán, mientras que en la Arabia Saudita, los Emiratos Árabes Unidos, Qatar y la República Árabe Siria, ocurrió lo contrario.

33. El grado de contribución del comercio intrarregional a las exportaciones netas totales varía de unos países a otros de la región. Así, durante el primer semestre de 2002, mientras que en la Arabia Saudita, Jordania, el Líbano y la República Árabe Siria el comercio intrarregional contribuyó positivamente a las exportaciones netas, en Bahrein, el Iraq, Kuwait, Omán, Qatar y el Yemen, esas exportaciones tuvieron una contribución negativa. La contribución a la situación de la exportación neta en el caso de Egipto y los Emiratos Árabes Unidos, fue de carácter neutro. En el mismo período de 2001 se produjeron pautas similares en otros países además de en Egipto, donde la contribución del comercio intrarregional a la exportación neta nacional fue positiva. En los países miembros de la CESPAAO con una tasa de exportación neta negativa, a saber, Egipto, Jordania, el Líbano y la República Árabe Siria, la promoción del comercio intrarregional continuó siendo un factor importante con miras a mejorar sus balanzas comerciales.

C. Inversión extranjera directa

34. La entrada de inversión extranjera directa en la región de la CESPAAO alcanzó su nivel más alto en 1998, con un volumen de 6.700 millones de dólares, es decir, el 1% del total de inversión extranjera directa a nivel mundial. En 2001, que es el período más reciente del cual se dispone de datos, la inversión extranjera directa se elevó a 1.100 millones de dólares, lo que representa el 0,16% de la inversión extranjera directa en todo el mundo. Pese a las medidas adoptadas por los gobiernos en la región de la CESPAAO, los factores de índole no económica primaron sobre los económicos y los inversores en general fueron más reticentes a asumir riesgos. Se pusieron en marcha planes de privatización y reformas políticas e institucionales especialmente en la Arabia Saudita, Egipto y Jordania. Sin embargo, las perspectivas respecto de la entrada de inversión directa extranjera no son alentadoras; en 2002, la inquietud generada por las tensiones regionales hizo que los inversores mostraran una actitud sumamente cautelosa.

IV. Evolución social

35. En 2002, continuaron los problemas sociales en la región de la CESPAAO; los países miembros siguieron haciendo frente a la pobreza, la distribución desigual de los ingresos, la prestación deficiente de servicios sociales básicos, como los relativos a la sanidad y la educación, la urbanización, los movimientos de la población y la limitada participación de la mujer en el proceso de desarrollo. A pesar del empeño mostrado y de los esfuerzos concertados por facilitar la igualdad de acceso a la educación a hombres y mujeres, en muchos países de la región las tasas de analfabetismo siguen siendo altas, especialmente entre las mujeres. La mayoría de los desempleados son jóvenes, en particular mujeres, y es en esta región de la CESPAAO donde se registra la mayor diferencia a nivel mundial entre el porcentaje de participación de hombres y de mujeres en el mercado de trabajo. En 2002, las mujeres representaron el 26% del mercado de trabajo en la región.

A. Problema del desempleo

36. El desempleo juvenil ha alcanzado proporciones alarmantes en toda la región. Los desequilibrios estructurales no han sido propicios para la creación de puestos de trabajo suficientes para absorber el incremento anual de la población económicamente activa. En los escasos sectores donde se ha registrado un aumento de la producción, no se realizaban actividades económicas con gran necesidad de mano de obra.

37. La alta tasa de desempleo entre la población joven puede atribuirse a la recesión económica durante la década de 1990; la falta de adecuación de la formación educativa y profesional a la evolución de las necesidades del mercado de trabajo; la escasa eficacia de los organismos públicos y privados de empleo, y la carencia de programas destinados especialmente al empleo de los jóvenes. La tendencia negativa se ve agravada por la falta de una legislación adecuada, la ausencia de políticas sociales claras en las que se tengan en cuenta las diferencias de género y la inexistencia de medidas que permitan solucionar los problemas y aprovechar las oportunidades de la mundialización y la revolución de la información para lograr la equidad social y la igualdad entre los géneros con miras al desarrollo sostenible.

B. Dinámica de la población

38. La región de la CESPAAO cuenta con una población joven: más de la tercera parte de sus habitantes tiene menos de 15 años y este segmento de la población entrará en el mercado de trabajo en los tres próximos lustros.

39. Sin embargo, la tasa de fecundidad está disminuyendo en toda la región, especialmente en Egipto y el Líbano. La tasa global de fecundidad en toda la región descendió de 6,05 nacidos vivos por mujer en 1980 a una media de 4,6 en 2000, y se prevé que continúe descendiendo hasta un promedio del 4,2 durante el período 2000-2005. Se espera que, en el futuro, la combinación de ese descenso con el aumento de la esperanza de vida pongan fin a la tendencia de una tasa cada vez mayor de población joven. En 2000, el 5,6% de la población tenía 60 años o más y se calcula que ese porcentaje ascenderá a un 8,9% en 2005. A nivel regional, para el período 2000-2005, la esperanza de vida al nacer es de 61,2 años para las mujeres y 65,1 años para los hombres.

40. La nutrición ha mejorado en la mayoría de los Estados miembros de la CESPAAO, a excepción del Iraq y el Yemen. A pesar de la división entre zonas urbanas y rurales que existe en los diferentes países, el nivel global de nutrición en la región, medido en aporte calórico por habitante, es parecido al de los países desarrollados.

C. Política de educación

41. Otros indicadores del desarrollo social son el nivel de educación y las tasas de analfabetismo, especialmente de las mujeres y las niñas. Aunque en la mayoría de los países miembros de la CESPAAO ambos indicadores han mejorado desde la década de 1970, las tasas de analfabetismo siguen siendo alarmantemente altas, especialmente en los países menos desarrollados de la región y en los afectados por conflictos. Las tasas de analfabetismo de los adultos, especialmente entre las mujeres, son relativamente altas en varios países de la región de la CESPAAO y en 2000, la tasa de analfabetismo era del 30% de las mujeres frente al 16% de los hombres.

42. Las políticas de educación en la región no responden a las demandas del mercado de trabajo, puesto que no proporcionan a los individuos el nivel de educación necesario para el empleo. En relación con la formación profesional y técnica, especialmente en los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo, se ha tratado de incrementar los conocimientos técnicos requeridos en el sector público más que en el privado. Por consiguiente, se ha prestado poca atención a los conocimientos empresariales y a la aplicación técnica y tecnológica de los conceptos aprendidos. Como consecuencia, ha habido una disminución del analfabetismo en sentido estricto junto con un aumento del analfabetismo técnico, que se define como la falta de adaptación a la nueva era de desarrollo tecnológico y mundialización; una alta tasa de desempleo y subempleo, especialmente entre las personas recién licenciadas y las que se incorporan por primera vez al mercado de trabajo; la falta de conocimientos indispensables para incorporarse al mercado mundial de trabajo y poder competir en ese mercado y un descenso de la productividad.

D. Pobreza y diferencias por motivo de género

43. La pobreza sigue siendo un problema social grave en varios países de la región de la CESPAAO. Durante el período de 1984 a 1999, más del 20% de la población de Egipto y el Yemen vivía por debajo del umbral nacional de la pobreza. La gran diferencia en el consumo entre los segmentos más pobres y los más ricos de los países miembros de la CESPAAO es otro indicador de la pobreza en la región, que se refleja en la distribución de los ingresos en los países de la región.

44. La pobreza se ha visto agravada por el hecho de que el porcentaje de gasto público en servicios sociales con respecto al PIB en los países miembros de la CESPAAO no ha aumentado en los últimos 10 años, y en algunos países incluso ha disminuido. Debido a la inestabilidad política en la región, una parte importante del presupuesto nacional se asigna a gastos militares.

45. Las desigualdades socioeconómicas entre los géneros persisten en numerosos países de la región. En algunos de ellos, el constante bajo nivel de educación de las niñas tiene consecuencias negativas para las oportunidades de empleo y las actividades generadoras de ingresos. La participación de las mujeres árabes en la política sigue siendo muy limitada, incluso en comparación con los niveles de otros países en desarrollo o menos adelantados: en 2000 el 3,4% de los representantes parlamentarios eran mujeres. El número de mujeres nombradas para cargos públicos de alto nivel u otros puestos de responsabilidad sigue figurando entre los más bajos del mundo.

V. Mundialización e integración regional

A. La mundialización y los países miembros de la CESPAAO

46. Las tendencias mundiales hacia la mundialización y el comercio electrónico así como el aumento del número de bloques comerciales regionales obligan a los países miembros de la CESPAAO, y al mundo árabe en su totalidad, a adoptar las medidas necesarias para enfrentarse a los problemas y los riesgos de una economía mundial de carácter integrador y aprovechar las oportunidades que ofrece la mundialización y la integración regional. Algunos países de la región han adoptado medidas positivas, mediante una mayor toma de conciencia y participación en acuerdos comerciales multilaterales, acuerdos interregionales bilaterales, acuerdos comerciales intra-regionales bilaterales, la facilitación del transporte y el comercio, la coordinación de la política energética y la promoción de los sectores más importantes para las economías de la región. Sin embargo, los países miembros de la CESPAAO siguen haciendo frente a numerosos problemas y el mundo árabe en su conjunto puede lograr el máximo beneficio de la mundialización y la integración regional.

47. Muchos países de la región árabe están avanzando hacia una mayor participación en la economía mundial. La principal vía que conduce a la mundialización es la integración en el sistema comercial multilateral basado en normas de la Organización Mundial del Comercio (OMC). Hasta febrero de 2003, la OMC tenía 145 miembros, el 75% de los cuales eran países en desarrollo. La Organización fue creada en 1995, tras la conclusión de la Ronda Uruguay del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), entre cuyos primeros signatarios en la región árabe figuraban Bahrein (1993), Djibouti (1994), Egipto (1970), los Emiratos Árabes Unidos (1994), Kuwait (1963), Mauritania (1963), Marruecos (1987),

Qatar (1994) y Túnez (1990). Entre 1995 y 2000, 11 países árabes se incorporaron a la OMC. En la actualidad, pertenecen a la OMC siete de los 13 países miembros de la CESPAA, a saber, Bahrein, Egipto, los Emiratos Árabes Unidos, Jordania, Kuwait, Omán y Qatar. Tres países miembros de la CESPAA, la Arabia Saudita, el Líbano y el Yemen, tienen condición de observador y están en proceso de incorporación. Los países de la CESPAA están asumiendo un papel cada vez más activo en el sistema comercial multilateral, tanto por lo que se refiere a las recientes incorporaciones como a su participación en las reuniones ministeriales. La Cuarta Conferencia Ministerial de la OMC se celebró en 2001 en Qatar, país miembro de la CESPAA. La mencionada conferencia culminó con el Programa de Doha para el Desarrollo. La puesta en marcha de este programa brindará a los países en desarrollo, incluidos los países árabes, la oportunidad, por primera vez, de reflejar sus intereses en el texto del Acuerdo de la OMC, siete años después de su ratificación.

B. La integración interregional y los países miembros de la CESPAA

48. Once países de la región del Mediterráneo meridional, a saber, Argelia, Chipre, Egipto, Israel, Jordania, el Líbano, Malta, Marruecos, la República Árabe Siria, Túnez y Turquía, así como la Autoridad Palestina, han aplicado o están negociando acuerdos comerciales bilaterales con la Unión Europea. Se prevé que Chipre y Malta ingresen en la Unión Europea en 2004. Se han concertado acuerdos bilaterales en virtud de la Asociación Euromediterránea, establecida mediante la Declaración de Barcelona de 1995 para reemplazar acuerdos de cooperación anteriores con esos países, algunos de los cuales datan del decenio de 1970. La Declaración de Barcelona es un programa de la Unión Europea destinado a fomentar el desarrollo económico en la región del Mediterráneo meridional. Mediante ese programa, se proporciona apoyo técnico y financiero a los países mediterráneos socios que han emprendido la transición al libre mercado con los 15 Estados miembros de la Unión Europea. El objetivo de la primera serie de acuerdos consistió fundamentalmente en otorgar acceso a los mercados de la Unión Europea a los países en desarrollo del Mediterráneo meridional de acuerdo con el Sistema Generalizado de Preferencias. Los productos agrícolas no estaban contemplados en esos acuerdos. En la nueva serie de acuerdos también quedan excluidos los productos agrícolas y se exige una liberalización recíproca del comercio de mercancías en los mercados de los socios mediterráneos. El objetivo a largo plazo de la Asociación Euromediterránea es establecer una zona de libre comercio para 2010, lo que requerirá la plena liberalización comercial entre los socios mediterráneos. Si bien la negociación de acuerdos de asociación de esos países con la Unión Europea ha sido fructífera, aun resta bastante camino por recorrer en el ámbito de la integración regional para alcanzar el objetivo de 2010.

49. El 17 de diciembre de 2001, Jordania y los Estados Unidos iniciaron la aplicación de un acuerdo de libre comercio con una primera ronda de reducciones arancelarias. Los dos socios acordaron eliminar los aranceles del comercio de mercancías entre sus países en un período de transición de 10 años. La reducción se realizaría en cuatro fases: los aranceles inferiores al 5% *ad valorem* se irían suprimiendo a lo largo de un período de dos años; los comprendidos entre el 5% y el 10%, se suprimirían en cuatro años; los aranceles de entre el 10% y el 20%, desaparecerían paulatinamente en cinco años; y los superiores al 20%, serían eliminados en 10 años. En el Acuerdo también se exige el cumplimiento de la legislación laboral vigente en ambos países y el establecimiento de un foro conjunto de cooperación técnica para la

protección del medio ambiente a fin de garantizar la aplicación de las normas relativas al medio ambiente. Ambos países han acordado fomentar el libre comercio electrónico y cumplir las normas internacionales sobre protección de los derechos de la propiedad intelectual. En el Acuerdo se establece un mecanismo de solución de diferencias.

C. Integración árabe intrarregional

50. Los países de la región árabe han trabajado en pro de la unidad regional incluso desde que, en 1945, la Arabia Saudita, Egipto, el Iraq, el Líbano, la República Árabe Siria, Transjordania y el Yemen fundaran la Liga de Estados Árabes. Entre otros acuerdos sobre cooperación regional cabe citar los siguientes: el Tratado de Defensa Conjunta y Cooperación Económica (1950), el Convenio de Facilitación de Comercio y Regulación del Transporte (1953), el Acuerdo de Unidad Económica Árabe (1957), el Mercado Común Árabe (1964), el Consejo de Cooperación del Golfo (1981), el Consejo de Cooperación Árabe (1989) y la Unión del Magreb Árabe (1989). Sin embargo, la mayoría de estos acuerdos regionales nunca se aplicaron ni se hicieron cumplir efectivamente. Las últimas medidas destinadas a la integración regional árabe, adoptadas desde finales de la década de 1990, han sido más fructíferas. El acuerdo del Consejo de Cooperación del Golfo de formar una unión aduanera ha tenido un éxito considerable y se han realizado más gestiones encaminadas a establecer una Zona Árabe de Libre Comercio (ZALC).

51. La idea de la ZALC, que fue presentada por primera vez en 1981, cobró un nuevo impulso en 1997, debido al mayor interés de los países árabes por la integración regional. De acuerdo con las disposiciones de la ZALC, los aranceles y tasas similares, así como las barreras no arancelarias del comercio de productos industriales entre los Estados miembros se reducirán o eliminarán en un periodo de 10 años a contar desde el 1º de enero de 1998. En 2002, los 14 miembros de la ZALC habían reducido los aranceles del comercio de productos industriales entre los Estados miembros en un 50%. En una reunión del Consejo Económico y Social de la Liga de los Estados Árabes que se celebró en El Cairo en febrero de 2002, se acordó adelantar la aplicación de la ZALC del 2007 al 2005. En el calendario de liberalización se prevé una reducción del 60% de las barreras arancelarias para 2003, una reducción del 80% para 2004, y la eliminación total de los aranceles para 2005. En 2002, con el ingreso de Argelia, la ZALC contaba con 15.

52. El Consejo de Cooperación del Golfo fue creado en 1981 por la Arabia Saudita, Bahrein, los Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Omán y Qatar. Uno de los objetivos de los Estados miembros es formar una unión económica que, para 2010, emplee una moneda única. En 1988, los Estados miembros del Consejo adoptaron las primeras medidas para crear una unión aduanera, acordando un conjunto uniforme de aranceles externos que oscilaban entre el 4% y el 20%. En diciembre de 1992, se creó la Oficina de Patentes del Consejo de Cooperación del Golfo como organismo encargado de elaborar el reglamento sobre patentes y otras normas conexas. En 2002, los gobiernos acordaron aplicar un arancel exterior común del 5% que entrará en vigor en enero de 2003. La Arabia Saudita y Bahrein han logrado disminuir sus aranceles externos, que anteriormente oscilaban entre el 5% y el 12% y el 5% y el 20% respectivamente. Omán dispuso de un calendario más amplio para reducir sus aranceles externos, que iban del 5% al 15%. Los Emiratos Árabes Unidos, Kuwait y Qatar tenían en un principio aranceles del 4%, por debajo del arancel exterior

común. También estos países disponen de un calendario más amplio para elevar sus aranceles.

53. Se han realizado avances en la interconexión de las redes de distribución de energía eléctrica en la región árabe. Ya se han ejecutado varias de las fases del proyecto de interconexión acordado en 1992 entre Turquía y varios países miembros de la CESPAAO, a saber, Egipto, el Iraq, Jordania y la República Árabe Siria, a los que se unió el Líbano en 2000. Otro proyecto, en el que participan los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo, comprende tres fases. En la primera de ellas se contempla la interconexión de las redes de la Arabia Saudita oriental con las de Bahrein, Kuwait y Qatar; en la segunda, la interconexión de la red eléctrica de los Emiratos Árabes Unidos con la de Omán, y en la tercera, la conexión de las dos redes interconectadas en las fases primera y segunda. Egipto y la Jamahiriya Árabe Libia han adelantado en los trabajos para concluir la interconexión entre sus redes de energía eléctrica y, próximamente se realizará la interconexión entre las redes de la Jamahiriya Árabe Libia y Túnez.

54. Las redes de transporte por tierra, mar y aire han mejorado considerablemente en la región de la CESPAAO. El 10 de mayo de 2001, los países miembros aprobaron el Acuerdo sobre Carreteras Internacionales en el Mashreq árabe. Once miembros han firmado el Acuerdo y otros tres lo han ratificado, lo que redundará en beneficio de la red de carreteras internacionales. En la propuesta se incluye una red de carreteras, con una longitud total de más de 31.400 kilómetros, y se requerirán normas de gran calidad que se ajusten a la normativa de carreteras vigente en Europa. La existencia de una red de carreteras regionales de gran calidad redundará en beneficio del tráfico de mercancías entre los países miembros de la CESPAAO. Bahrein y Qatar han acordado construir una carretera elevada que conecte ambos países, y cuyas obras comenzarán en 2003. En marzo de 2002 comenzaron los trabajos acerca del Acuerdo sobre Ferrocarriles Internacionales en el Mashreq árabe. Además, el Líbano, Jordania y la República Árabe Siria han firmado un acuerdo para abrir nuevas rutas aéreas entre sus países que ahorrará tiempo de vuelo entre los tres países, reducirá costes de transporte, estimulará el comercio intrarregional y hará aumentar el número de pasajeros.

VI. Conclusiones, perspectivas y recomendaciones políticas

A. Conclusiones

55. El crecimiento económico en la región de la CESPAAO se redujo en 2002 a un 1,88%, porcentaje inferior al crecimiento ya escaso del 2,46% registrado en el año precedente, y la tasa de crecimiento por habitante siguió siendo negativo. El limitado crecimiento en 2002 se debió fundamentalmente a los recortes de la producción de petróleo de los principales exportadores de petróleo tras la restricción de las cuotas de producción de los países miembros de la OPEP, a la continua atonía de la actividad económica mundial; y a las consecuencias negativas sobre la actividad económica del sector privado del agravamiento de las tensiones políticas en la región.

56. Pese al elevado precio del petróleo, se calcula que, en 2002, los ingresos totales procedentes del petróleo han disminuido un 12,31% en comparación con los de 2001, hasta los 121.300 millones de dólares. Aunque los tipos de interés disminuyeron ligeramente en 2002 y los tipos de cambio permanecieron bastante estables, la

situación de las finanzas públicas empeoró, ya que el aumento de los ingresos se vio superado por el incremento del gasto público, lo que contribuyó a elevar los ya altos niveles de deuda pública en algunos de los países miembros. El rendimiento del sector externo de los países miembros de la CESPAAO disminuyó en 2002 respecto del año precedente. El comercio total e intrarregional descendió y el nivel de inversión extranjera directa siguió siendo bajo. En contraposición, los mercados de capital y el sector bancario continuaron creciendo, lo que aumentó las posibilidades de financiación para el desarrollo en la región de la CESPAAO.

57. Aunque en 2002 las tasas de inflación fueron bajas en toda la región, el escaso crecimiento económico y el elevado crecimiento de la población agravaron el constante problema del desempleo y el mercado laboral en la región. Las tasas de desempleo entre la población joven y las mujeres están alcanzando proporciones alarmantes. Las políticas de educación no han dado respuesta a las necesidades de los mercados de trabajo. Además, las tasas de analfabetismo han seguido siendo increíblemente elevadas, con el 30% de las mujeres frente al 16% de los hombres en 2000. Persisten diferencias similares entre los géneros en otros ámbitos socioeconómicos de los países miembros de la CESPAAO, y la pobreza va en aumento.

B. Perspectivas para 2003

58. El crecimiento económico en la región de la CESPAAO en 2003 dependerá fundamentalmente de la situación política en la zona, en particular de la evolución de la situación en el Iraq y del proceso de paz en el Oriente Medio. Esa situación repercutirá en la percepción de los riesgos por parte de los inversores privados, en las inversiones públicas y en la evolución del sector del petróleo. A principios de 2003, los precios del petróleo, que ya eran altos, continuaron aumentando, fundamentalmente debido a las continuas interrupciones de las exportaciones de petróleo de Venezuela y del efecto de la situación en el Iraq sobre los precios del petróleo. El precio medio de la canasta de petróleo crudo de los países de la OPEP que sirve de base para las proyecciones de crecimiento en 2003 es de 26 dólares por barril. Se prevé un aumento de los ingresos procedentes del petróleo en 2003 como consecuencia de un posible aumento de las cuotas de producción de la OPEP y unos precios altos, así como un descenso considerable de las inversiones como resultado de la situación política.

59. Asimismo, se han tenido en cuenta los efectos secundarios negativos del conflicto militar en el Iraq en la actividad económica de toda la región, y es importante recalcar la posibilidad de que las proyecciones de crecimiento tengan que ser revisadas a la baja, en particular en los países con economías más diversificadas, en caso de que las tensiones de la región continúen o aumenten. Teniendo presentes estas observaciones, se prevé que el crecimiento total en la región de la CESPAAO alcance el 3,26% en 2003, y que el promedio para los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo sea ligeramente superior, del 3,93%, debido a los buenos resultados de los sectores del petróleo previstos para estos países. Para el grupo de países con economías más diversificadas, se espera un crecimiento del 1,87%. Habida cuenta de que, según las previsiones, la tasa de crecimiento de la población no cambiará en 2003, el crecimiento por habitante resultará ligeramente positivo.

60. Se calcula que, en 2003, las tasas de inflación, en general, seguirán siendo bajas en toda la región, aunque la depreciación del dólar frente al euro puede imponer

algunas presiones inflacionarias en los precios de los productos importados. En Egipto, la inflación podría aumentar, a causa de la depreciación ocurrida a principios de 2003 para permitir la flotación de la libra egipcia. El panorama de oportunidades de empleo es negativo, ya que el crecimiento de la mano de obra continúa aventajando al de la economía. Asimismo, debido en gran parte a esos factores, no se espera que en 2003 se realicen progresos respecto del Objetivo de Desarrollo del Milenio de la reducción de la pobreza. También se prevé un deterioro de la situación fiscal de los países con economías más diversificadas, mientras que el aumento de los ingresos procedentes del petróleo en los Estados miembros del Consejo de Cooperación del Golfo puede contribuir a la disminución de los déficit fiscales en esa parte de la región de la CESPAA. La actividad de los bancos y de los mercados de capital se frenará a la vista de unos riesgos crecientes. Se prevé un moderado aumento del comercio, incluido el petróleo, en 2003 debido a los buenos resultados de los sectores del petróleo y al efecto positivo de esos ingresos en los países exportadores de petróleo. Al mismo tiempo, se producirá un considerable descenso de las actividades comerciales intrarregionales y de la corriente de inversión extranjera directa como consecuencia inmediata del conflicto en el Iraq.

C. Recomendaciones políticas

61. **El escaso crecimiento de la región de la CESPAA en el último período pone de manifiesto el estancamiento de la tasa de expansión de la actual capacidad productiva. Por otro lado, la persistencia de tasas bajas a lo largo de dos décadas indica la existencia de un problema más profundo en el marco institucional, que impide la expansión continuada y pujante de la acumulación de capital. Sin un cambio fundamental en la estructura institucional que sustente el proceso por el cual los recursos se reinviertan en la región, la acumulación de capital seguirá a ese ritmo lento. Otros factores fundamentales para estimular un mayor crecimiento de las economías de la región de la CESPAA son la seguridad a largo plazo y un mecanismo de inversión para promocionar el mercado.**

62. **Las tasas de crecimiento de la región de la CESPAA siguen siendo las más inestables a nivel mundial, debido a la gran dependencia de los mercados internacionales de petróleo y a las tensiones políticas. Por tanto, es recomendable una mayor diversificación económica. Además, la mayor integración de los mercados financieros, de capitales y de productos en la región de la CESPAA redundaría en beneficio de esa diversificación, nivelaría las grandes fluctuaciones entre las muy inestables economías dependientes del petróleo y las economías más diversificadas de la región, y fortalecería la resistencia de la región de la CESPAA a futuras convulsiones financieras y políticas. Además, la integración regional en general serviría de plataforma común para que la región de la CESPAA solventara los problemas para la integración en la economía mundial.**

63. **La promoción del comercio intrarregional sigue siendo la clave para lograr la diversificación de los productos que se exportan de la región y la estabilización de los déficit externos del grupo de países miembros de la CESPAA con balanzas comerciales negativas. Además de la eliminación de las barreras arancelarias y no arancelarias del comercio y de las reformas de regulación de los mercados financieros y de capitales, la estabilidad monetaria y la disciplina fiscal resultan fundamentales para lograr la integración en la región de la CESPAA. La cooperación en materia de política macroeconómica entre los**

países de la CESPAA es otro de los factores que redundaría en beneficio de la integración.

64. La inexistencia de políticas sociales integradas en la región de la CESPAA ha contribuido a aumentar los niveles de pobreza y penuria. Por consiguiente, los gobiernos deben mejorar la capacidad para realizar evaluaciones de los efectos sociales de las políticas macroeconómicas e integrar las cuestiones sociales y los derechos humanos en la formulación de esas políticas. No está de más insistir en la importancia de que se preste una atención especial a las cuestiones de la pobreza y el desempleo en el proceso de formulación de políticas.

Notas

- ¹ La Arabia Saudita, Bahrein, los Emiratos Árabes Unidos, Kuwait, Omán y Qatar.
- ² Egipto, el Iraq, Jordania, el Líbano, Palestina, la República Árabe Siria y el Yemen.
- ³ Si bien las exportaciones netas totales descendieron un 16,8%, la situación de las exportaciones netas de la región de la CESPAA siguió siendo positiva por cuarto año consecutivo.